

392S1775

2.7.92

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING

Nr L 182/23

KOMMISSIONENS BESLUT nr 1775/92/EKSG

av den 30 juni 1992

om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa halvfärdiga produkter av legerat stål med ursprung i Turkiet och Brasilien, om ett slutgiltigt uttag av den preliminära antidumpningstullen på sådan import, samt om godtagande av ett åtagande i samband med antidumpningsförfarandet avseende import av dessa produkter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen,

med beaktande av kommissionens beslut nr 2424/88/EKSG av den 29 juli 1988 om skydd mot dumpad eller subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska koloch stålgemenskapen⁽¹⁾, särskilt artiklarna 10 och 12 i detta,

efter samråd i rådgivande kommittén enligt ovannämnda beslut, och

med beaktande av följande:

A. PROVISORISKA ÅTGÄRDER

1. Genom beslut nr 891/92/EKSG⁽²⁾ har kommissionen infört en preliminär antidumpningstull på import av vissa halvfärdiga produkter av legerat stål med ursprung i Turkiet eller Brasilien.

B. EFTERFÖLJANDE FÖRFARANDE

2. Efter införandet av den preliminära antidumpningstullen begärde vissa exportörer tillfälle att få yttra sig hos kommissionen, vilket beviljades, eller lämnade inlagor för att framföra sina synpunkter på tullen.
3. På begäran informerades parterna om de grundläggande omständigheter och överväganden på vilkas grund avsikten var att föreslå införandet av slutgiltiga tullar och slutgiltigt uttag av de belopp som ställts som säkerhet genom en preliminär tull. Parterna beviljades också en period inom vilken de kunde lämna synpunkter på denna information.
4. De muntliga och skriftliga kommentarer som lämnades av parterna beaktades och i tillämpliga delar ändrades kommissionens slutsatser med hänsyn till kommentarerna.

C. PRODUKT SOM OMFATTAS AV UTREDNINGEN

5. Efter införandet av preliminära tullar blev det uppenbart

att i enlighet med den varubeskrivning som lämnats i punkt 11 och artikel 1.1 i beslut nr 891/92/EKSG gäller tullarna även för vissa halvfärdiga produkter av legerat snabbstål som omfattas av KN-nummer 7224 90 15, vilka produkter inte omfattades av undersökningen. Det får därför anses lämpligt att ändra varubeskrivningen för detta förfarande till följande lydelse för att förhindra att tull utgår på vissa legerade snabbstålsorter: halvfärdiga produkter av legerat stål, med rektangulärt (inbegripet kvadratisk) tvärsnitt, varmvalsade eller stränggjutna, utom snabbstål, som omfattas av KN-nummer 7224 90 09 och ex 7224 90 15.

D. DUMPNING

Turkiet

6. Inga nya belägg för dumpning har mottagits efter införandet av den preliminära tullen och kommissionen anser följaktligen att slutsatserna om dumpning enligt beslut nr 891/92/EKSG är slutgiltiga.

Följaktligen bekräftas det preliminära fastställandet om dumpning av import från Turkiet.

Brasilien

7. På grundval av den dumpningsberäkning som beskrivits i punkterna 15–18 och 20–25 i beslut nr 891/92/EKSG har kommissionen preliminärt fastställt olika dumpningsmarginaler för var och en av de fyra brasilianska producenter som samarbetade under den preliminära utredningen.

8. Eftersom inga nya belägg för dumpning har mottagits efter införandet av den preliminära tullen med avseende på export från Aços Anhanguera (Villares) SA, São Paulo, Brasilien och Aços Finos Piratini SA,

⁽¹⁾ EGT nr L 209, 2.8.1988, s. 18, med rättelse i EGT nr L 273, 5.10.1988, s. 19.

⁽²⁾ EGT nr L 95, 9.4.1992, s. 26.

Porto Alegre, Brasilien, anses de slutsatser om dumpning avseende export från dessa två producenter som anges i beslut nr 891/92/EKSG som slutgiltiga.

nalen har följaktligen slutgiltigt fastställts till 8,5 % av exportpriserna cif gemenskapens gräns.

E. DUMPNINGSMARGINALER

9. Vad beträffar det preliminära fastställandet av dumpning för Villares Indústrias de Base SA (Vibasa), hävdade denna producent att kommissionen, vid beräkning av normalvärdet, i det totala belopp för försäljnings- och administrationsomkostnader och allmänna omkostnader som lagts till tillverkningskostnaderna hade inkluderat vissa direkta försäljningskostnader på hemmamarknaden som inte hade något samband med exporten till gemenskapen, och begärde en justering enligt artikel 2.10 c i och v i kommissionens beslut nr 2424/88/EKSG.

15. De vägda genomsnittliga dumpningsmarginaler som slutgiltigt fastställs uppgår uttryckta som en andel av exportpriserna cif gemenskapens gräns till följande nivåer:

— Asil Celik, Istanbul, Turkiet	33,7 %
— Aços Anhanguera (Villares) SA, São Paulo, Brasilien	15,0 %
— Aços Especiais Itabira (Acesita), Belo Horizonte, Brasilien	8,5 %
— Villares Indústrias de Base SA (Vibasa) São Paulo, Brasilien	4,9 %
— Aços Finos Piratini SA, Porto Alegre, Brasilien	1,7 %

10. På grundval av de belägg som tillhandahållits av exportören har kommissionen godtagit detta krav och ändrat beräkningen av den vägda genomsnittliga dumpningsmarginalen i enlighet med detta, och dumpningsmarginalen fastställs definitivt till 4,9 % av exportpriserna cif gemenskapens gräns.

16. För de exportörer som inte gav sig tillkänna under utredningen har kommissionen baserat sina slutsatser på tillgängliga uppgifter i överensstämmelse med artikel 7.7 b i beslut nr 2424/88/EKSG. Det anses lämpligt i det aktuella fallet och för att undvika kringgående av tull att utgå från utredningens slutsatser och tillämpa en dumpningsmarginal på 33,7 % för Turkiet och 15 % för Brasilien.

11. Vad beträffar det preliminära fastställandet av dumpning för Companhia Aços Especiais Itabira (Acesita), hävdade exportören att kommissionen genom att tillämpa ett felaktigt index för inflationsjustering hade överskattat inflationens inverkan på de produktionskostnader som användes för att beräkna normalvärdet.

12. Kommissionen har bekräftat att det justeringsindex som använts för att få exportpriset och produktionskostnaden på jämförbar nivå under exportmånaden på ett överdrivet sätt har drivit upp produktionskostnaden. Mot bakgrund av inflationstakten i Brasilien har denna skillnad en avsevärd påverkan på resultatet av dumpningsberäkningen och bör därför korrigeras.

F. SKADA

17. Eftersom inga nya belägg om skada och orsakssamband för industrin i gemenskapen erhållits, bekräftar kommissionen den slutsats om skada som fastställts i beslut nr 891/92/EKSG.

13. Det hävdades vidare och belägg framfördes för att vissa poster i Acesitas finansiella kostnader var knutna till andra verksamheter i koncernen, i synnerhet Acesitas ägarandel i dotterbolag, och därför inte borde hänföras till produktion och försäljning av de produkter som omfattas av detta förfarande.

G. GEMENSKAPENS INTRESSE

18. Under det aktuella förfarandet har det inte inom den tidsfrist som fastställs i artikel 2 i beslut nr 891/92/EKSG inkommit några synpunkter från någon användare av de varor som omfattas av preliminär antidumpningstull.

14. På grundval av de belägg som lämnats beaktade kommissionen de argument som framfördes av exportören och reviderade dumpningsberäkningen för Acesita. Den vägda genomsnittliga dumpningsmargi-

19. Kommissionen bekräftar därför sin slutsats om att gemenskapens intresse kräver skyddsåtgärder mot dumpad import av halvfärdiga produkter av legerat stål med ursprung i Turkiet och Brasilien.

H. SLUTGILTIG TULL

Turkiet

20. Avseende export från Turkiet och då kommissionens preliminära slutsats har bekräftats, bör tullsatsen på den slutgiltiga antidumpningstullen vara densamma som tullsatsen för den preliminära antidumpningstullen.

Brasilien

21. Med undantag för den export som gjorts av Vibasa och Acesita, och då kommissionens preliminära slutsats bekräftats, bör den slutgiltiga tullsatsen vara densamma som tullsatsen för den preliminära antidumpningstullen.
22. I fråga om på export från Vibasa och Acesita och mot bakgrund av slutsatserna i punkt 9–14, borde den slutgiltiga tullsatsen motsvara den dumpningsmarginal som slutgiltigt beräknats på grundval av de nya uppgifter som presenterats av de berörda exportörerna, eftersom den skadenivå som fastställdes i det preliminära beslutet och som nu slutgiltigt fastställs är högre än denna marginal.

I. ÅTAGANDE

23. Efter att ha informerats om att de viktigaste slutsatserna i den preliminära undersökningen skulle bekräftas, erbjöd sig Asil Çelik Sanayi Ve Ticaret AS, en exportör av den turkiska produkten, att göra ett åtagande avseende sin export av halvfärdiga produkter av legerat stål till gemenskapen.
24. Effekten av detta åtagande blir att exportpriserna på produkterna i fråga till gemenskapen revideras i en omfattning som är tillräcklig för att undanröja den skada som industrin i gemenskapen vållats. Kommissionen anser att det kommer att bli möjligt att med administrativa medel kontrollera att detta åtagande följs. Mot bakgrund av detta anser kommissionen att det erbjudna åtagandet är godtagbart.
25. Om producenten i fråga inte uppfyller detta åtagande eller drar tillbaka det kan kommissionen i enlighet med artikel 10.6 i kommissionens beslut nr 2424/88/EKSG omedelbart införa en preliminär tull på grundval av de utredningsresultat och slutsatser som fastställs i denna undersökning. Vid senare tillfälle kan kommissionen också införa en slutgiltig tull på grundval av den information som insamlats i denna utredning.
26. Den rådgivande kommittén har hörts angående denna åtgärd och har inte framfört några invändningar.

J. UTTAG AV PRELIMINÄR TULL

27. Mot bakgrund av de dumpningsmarginaler som konstaterats och den allvarliga skada som vållats gemenskapens producenter, anses det nödvändigt att de be-

lopp som ställts som säkerhet genom en preliminär antidumpningstull slutgiltigt bör tas ut till samma nivå som den tull som slutgiltigt införts och att de säkerställda belopp som överstiger dessa tullar bör frisläppas.

28. Med avseende på punkt 5 är det lämpligt att alla de säkerheter bör frisläppas som lämnats för preliminär antidumpningstull på import av vissa halvfärdiga produkter av legerat snabbstål som omfattas av KN-nummer ex 7224 90 15 och som har sitt ursprung i Turkiet eller Brasilien.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det åtagande som gjorts av Asil Çelik Sanayi Ve Ticaret AS, Istanbul, Turkiet, godtas.

Artikel 2

1. En slutgiltig antidumpningstull införs härmed på import av vissa halvfärdiga produkter av legerat stål, med rektangulärt (inbegripet kvadriskt) tvärsnitt, varmvalsade eller stränggiutna, utom snabbstål, vilka omfattas av KN-nummer 7224 90 09 och ex 7224 90 15 (TARIC-nummer 7224 90 15*90), med ursprung i Turkiet eller Brasilien.

2. Nivån på den slutgiltiga tullen, baserad på priset fritt gemenskapens gräns, oförtullat, skall vara

— 16,0 % för import av halvfärdiga produkter av legerat stål med ursprung i Turkiet (TARIC-tilläggsnummer 8672),

— 15,0 % på import av halvfärdiga produkter av legerat stål med ursprung i Brasilien (TARIC-tilläggsnummer 8625).

3. Utan hinder av punkt 2, skall tullsatsen för den slutgiltiga antidumpningstullen vara

— 8,5 % för berörda varor tillverkade av:

Aços Especiais Itabira (Acesita), Belo Horizonte, Brasilien (TARIC-tilläggsnummer 8670),

— 4,9 % för berörda varor tillverkade av:

Villares Indústrias de Base SA (Vibasa), São Paulo, Brasilien (TARIC-tilläggsnummer 8624),

— 1,7 % för berörda varor tillverkade av:

Aços Finos Piratini SA, Porto Alegre, Brasilien (TARIC-tilläggsnummer 8623).

4. Utan hinder av punkt 2, skall tullsatsen inte tillämpas för berörda varor tillverkade av Asil Çelik Sanayi Ve Ticaret AS, Istanbul, Turkiet (TARIC-tilläggsnummer 8671).

5. Gällande bestämmelser om tullar skall tillämpas.

Artikel 3

1. De belopp som ställts som säkerhet genom en preliminär antidumpningstull enligt beslut nr 891/92/EKSG skall tas ut med de tullsatser som slutgiltigt införts och de belopp som ställts som säkerhet och som överskrider den slutgiltigt införda antidumpningstullen skall frisläppas.

2. Vad gäller den export som gjorts av Asil Çelik Sanyayi Ve Ticaret AS skall de belopp som ställts som sä-

kerhet genom en preliminär antidumpningstull tas ut i sin helhet.

3. De belopp som ställts som säkerhet genom en preliminär antidumpningstull på import av halvfärdiga produkter av legerat snabbstål enligt KN-nummer ex 7224 90 15 skall frisläppas.

Artikel 4

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Detta beslut är till alla delar bindande och direkt tillämpligt i alla medlemsstater.

Utfärdat i Bryssel den 30 juni 1992.

På kommissionens vägnar

Frans ANDRIESEN

Vice ordförande